

UNICA 2000 – ROERMOND

			PROGRAMM (Änderungen vorbehalten)	PROGRAMME (subject to change)	PROGRAMME (sous réserve de modifications)	PROGRAMMA (wijzigingen voorbehouden)	location TheaterHotel
FREITAG FRIDAY VENDREDI VRIJDAG	18 VIII	10:00	UNICA Generalversammlung	UNICA General Assembly	UNICA Assemblée Générale	Algemene Vergadering UNICA	Joep Nicolas
		12:00	Ankunft und Einschreibung	Reception and registration	Arrivée et enregistrement	Aankomst en inschrijving	Hal
		18:00	Eröffnung	Opening	Ouverture	Opening	Theater
		19:00	Eröffnungsbankett	Opening banquet	Banquet d'ouverture	Openingsbanket	Leo Franssen
SAMSTAG SATURDAY SAMEDI ZATERDAG	19 VIII	09:00	Projektion: gold '99: DEL CONSTAT DE L'OMBRA	Projection: gold '99: DEL CONSTAT DE L'OMBRA	Projection: or '99: DEL CONSTAT DE L'OMBRA	Projectie: goud '99: DEL CONSTAT DE L'OMBRA	Theater
		09:45	Projektion: Niederlande	Projection: Netherlands	Projection: Pays-Bas	Projectie: Nederland	Theater
		11:00	Film Diskussion: NLD	Film discussion: NLD	Débats: NLD	Filmbespreking: Nederland	Theater
		12:00	Mittagessen	Lunch	Déjeuner	Lunch	
		13:30	Projektion: Frankreich, Österreich, Iran	Projection: France, Austria, Iran	Projection: France, Autriche, Iran	Projectie: Frankrijk, Oostenrijk, Iran	Theater
		18:00	Abendessen	Dinner	Diner	Diner	
		19:30	Film Diskussion: FRA, AUT, IRN	Film discussion: FRA, AUT, IRN	Débats: FRA, AUT, IRN	Filmbespreking: FRA, AUT, IRN	Theater
		21:00	UNICAfé	UNICAfé	UNICAfé	UNICAfé	Brasserie
SONNTAG SUNDAY DIMANCHE ZONDAG	20 VIII	09:00	Projektion: Bosnien & Herzegovina, Finnland, Spanien	Projection: Bosnia & Hercegovina, Finland, Spain	Projection: Bosnie & Hercegovine, Finlande, Espagne	Projectie: Bosnië & Herzegovina, Finland, Spanje	Theater
		11:45	Film Diskussion: BIH, FIN, ESP	Film discussion: BIH, FIN, ESP	Débats: BIH, FIN, ESP	Filmbespreking: BIH, FIN, ESP	Theater
		12:45	Mittagessen	Lunch	Déjeuner	Lunch	
		12:45	Freunde der UNICA	Friends of UNICA	Les Amis de l'UNICA	Vrienden van de UNICA	
		14:30	Projektion: Tschechien, Italien	Projection: Czech Republic, Italy	Projection: République Tchèque, Italie	Projectie: Tsjechië, Italië	Theater
		17:30	Film Diskussion: CZE, ITA	Film discussion: CZE, ITA	Débats: CZE, ITA	Filmbespreking: CZE, ITA	Theater
		18:30	Abendessen	Dinner	Diner	Diner	
		20:00	Projektion: Schweiz, Luxemburg	Projection: Switzerland, Luxembourg	Projection: Suisse, Luxembourg	Projectie: Zwitserland, Luxemburg	Theater
21:15	Film Diskussion: CHE, LUX	Film discussion: CHE, LUX	Débats: CHE, LUX	Filmbespreking: CHE, LUX	Theater		
22:00	UNICAfé	UNICAfé	UNICAfé	UNICAfé	Brasserie		
MONTAG MONDAY LUNDI MAANDAG	21 VIII	08:00	Abfahrt aus Roermond	Departure from Roermond	Départ de Roermond	Vertrek uit Roermond	TheaterHotel
		09:30	Bokrijk (BEL) Besuch Freilichtmuseum Bokrijk	Bokrijk (BEL) Visit Open Air Museum Bokrijk	Bokrijk (BEL) Visite Musée en plein air Bokrijk	Bokrijk (BEL) Bezoek Openluchtmuseum	Restaurant Dennenhof
		13:30	Mittagessen	Lunch	Déjeuner	Lunch	idem
		15:00	Abfahrt aus Bokrijk (BEL)	Departure from Bokrijk (BEL)	Départ de Bokrijk (BEL)	Vertrek uit Bokrijk (BEL)	idem
		16:00	Ankunft in Maastricht Bootausflug auf der Maas zu den Schleussen von Lanaye (BEL)	Arrival in Maastricht Boat trip on the river Maas to the locks at Lanaye (BEL)	Arrivée à Maastricht Voyage en bateau sur la Meuse aux écluses de Lanaye (BEL)	Aankomst in Maastricht Boottocht over de Maas naar de sluizen van Lanaye (BEL)	Kai / Quay/ Quai Kade Maaskade Rederij Stiphout
		18:30	Ankunft in Maastricht	Arrival in Maastricht	Arrivée à Maastricht	Aankomst in Maastricht	idem
		19:00	Abendessen & Fest	Dinner & Party	Diner & Fête	Diner & Party	Festi-Village Boschstraat
		23:30	Abfahrt aus Maastricht	Departure Maastricht	Départ de Maastricht	Vertrek uit Maastricht	idem
		24:00	Ankunft in Roermond	Arrival at Roermond	Arrivée à Roermond	Aankomst in Roermond	TheaterHotel
DIENSTAG TUESDAY MARDI DINSDAG	22 VIII	09:00	Projektion: Polen, Slowakei	Projection: Poland, Slovakia	Projection: Pologne, Slovaquie	Projectie: Polen, Slowakije	Theater
		11:45	Film Diskussion: POL, SLK	Film discussion: POL, SLK	Débats: POL, SLK	Filmbespreking: POL, SLK	Theater
		12:15	Mittagessen	Lunch	Déjeuner	Lunch	
		13:30	Projektion: Liechtenstein, Kroatien, Russland	Projection: Liechtenstein, Croatia, Russia	Projection: Liechtenstein, Croatie, Russie	Projectie: Liechtenstein, Kroatië, Rusland	Theater
		16:30	Film Diskussion: LIE, CRO, RUS	Film discussion: LIE, CRO, RUS	Débats: LIE, CRO, RUS	Filmbespreking: LIE, CRO, RUS	Theater
	17:30	Abendessen	Dinner	Diner	Diner		

			PROGRAMM (Änderungen vorbehalten)	PROGRAMME (subject to change)	PROGRAMME (sous réserve de modifications)	PROGRAMMA (wijzigingen voorbehouden)	location TheaterHotel
DIENSTAG TUESDAY MARDI DINSDAG		19:00	Projektion: Estland	Projection: Estonia	Projection: Estonie	Projectie: Estland	Theater
		20:00	Werbung UNICA 2001 Tallinn (EST)	Promotion UNICA 2001 Tallinn (EST)	Promotion UNICA 2001 Tallinn (EST)	Promotie UNICA 2001 Tallinn (EST)	
		20:30	Projektion: Süd-Afrika	Projection: South Africa	Projection: Afrique du Sud	Projectie: Zuid-Afrika	Theater
		21:30	Film Diskussion: EST, ZAF	Film discussion: EST, ZAF	Débats: EST, ZAF	Filmbespreking: EST, ZAF	Theater
		22:30	UNICAFé	UNICAFé	UNICAFé	UNICAFé	Brasserie
MITTWOCH WEDNESDAY MERCREDI WOENSDAG	23 VIII	09:00	Projektion: Argentinien, Belgien	Projection: Argentina, Belgium	Projection: Argentine, Belgique	Projectie: Argentinië, België	Theater
		12:00	Film Diskussion: ARG, BEL	Film discussion: ARG, BEL	Débats: ARG, BEL	Filmbespreking: ARG, BEL	Theater
		13:00	Mittagessen	Lunch	Déjeuner	Lunch	
		14:30	Projektion: Ungarn, Großbritannien	Projection: Hungary, Great Britain	Projection: Hongrie, Grande Bretagne	Projectie: Hongarije, Groot-Brittannië	Theater
		17:30	Film Diskussion: HUN, GBR	Film discussion: HUN, GBR	Débats: HUN, GBR	Filmbespreking: HUN, GBR	Theater
		18:30	Abendessen	Dinner	Diner	Diner	
		20:00	Minuten Cup	World Minute Movie Cup	Coupe du Film Minute	World Minute Movie Cup	Theater
		22:00	UNICAFé	UNICAFé	UNICAFé	UNICAFé	Brasserie
DONNERSTAG THURSDAY JEUDI DONDERDAG	24 VIII	09:00	Projektion: Slowenien, "Mazedonien"	Projection: Slovenia, "Macedonia"	Projection: Slovénie, "Macedoine"	Projectie: Slowenië, "Macedonië"	Theater
		11:30	Mittagessen	Lunch	Déjeuner	Lunch	
		13:00	Abfahrt aus Roermond	Departure from Roermond	Départ de Roermond	Vertrek uit Roermond	TheaterHotel
		13:30	Ankunft inThorn	Arrival at Thorn	Arrivée à Thorn	Aankomst inThorn	Marktplain
		14:15	Orgelkonzert Besuch am mittelalterlichen weissen Städtchen Thorn	Organ concerto Visit small white mediaeval town of Thorn	Concert d'orgue Visite de la petite ville blanche médiévale de Thorn	Orgelconcert Bezoek aan het middeleeuwse witte stadje Thorn	Abteikirche Abbey Church Eglise Abbatiale Abdijkerk Thorn
		15:30	Abfahrt aus Thorn	Departure from Thorn	Départ de Thorn	Vertrek uit Thorn	Parking Waterstraat
		16:30	Ankunft in Arcen Besuch an den Schlossgärten	Arrival at Arcen Visit Castle Gardens	Arrivée à Arcen Visite Jardins de Château d'Arcen	Aankomst in Arcen Bezoek aan de kasteeltuinen	Parking Kasteeltuinen
		18:30	Abfahrt aus Arcen	Departure from Arcen	Départ d'Arcen	Vertrek uit Arcen	idem
		19:00	Ankunft in Maasbree Abendessen & Fest	Arrival at Maasbree Dinner & Party	Arrivée à Maasbree Diner & Fête	Aankomst in Maasbree Diner & Party	Party-centrum BosZicht
	23:30	Abfahrt aus Maasbree	Departure from Maasbree	Départ de Maasbree	Vertrek uit Maasbree	idem	
	24:00	Ankunft in Roermond	Arrival at Roermond	Arrivée à Roermond	Aankomst in Roermond	TheaterHotel	
FREITAG FRIDAY VENDREDI VRIJDAG	25 VIII	09:00	Film Diskussion: SLV, MKD	Film discussion: SLV, MKD	Débats: SLV, MKD	Filmbespreking: SLV, MKD	Theater
		10:30	Projektion: Georgien, Deutschland	Projection: Georgia, Germany	Projection: Géorgie, Allemagne	Projectie: Georgië, Duitsland	Theater
		12:30	Film Diskussion: GEO, DEU	Film discussion: GEO, DEU	Débats: GEO, DEU	Filmbespreking: GEO, DEU	Theater
		13:15	Mittagessen	Lunch	Déjeuner	Lunch	
		16:00	Empfang beim Bürgermeister und Gemeinderat Roermonds	Reception by the Mayor & Aldermen of Roermond	Réception par le Maire et Conseillers Municipaux de Roermond	Receptie Burgemeester & Wethouders Roermond	Stadhuis Roermond
		20:00	Schlußbankett	Closing banquet	Banquet de clôture	Slotbanket	Salle de Fête
SAMSTAG SATURDAY SAMEDI ZATERDAG	26 VIII	09:00	Öffentliche Jurysitzung	Public meeting of the jury	Délibération publique du Jury	Openbare Juryzitting	Theater
		13:00	Mittagessen	Lunch	Déjeuner	Lunch	
		18:00	Abendessen	Dinner	Diner	Diner	
		20:00	Offizielle Preisverteilung	Awards ceremony	Palmarès	Officiële prijsuitreiking	Theater
		21:30	Übergabe der UNICA-Fahne an Estland	Handing over of the UNICA flag to Estonia	Remise du drapeau d' UNICA à l'Estonie	Overdracht UNICA-vlag aan Estland	Theater
	22:00	Gemütlicher Abschluss	Informal farewell gathering	Réunion informelle	Gezellige nazit	Salle de Fête	